



SERVIZIO SANITARIO REGIONALE
EMILIA-ROMAGNA
Azienda Unità Sanitaria Locale di Reggio Emilia

Dipartimento di Sanità Pubblica

Buon lavoro mamma

Misure di tutela per le lavoratrici madri



Inglese

Francese

Urdu

English

Français

اردو

Hindi

Punjabi

हिन्दी

ਪੰਜਾਬੀ

Servizio Prevenzione e Sicurezza
Ambienti di Lavoro

www.ausl.re.it

INDICE

Italiano	pag.	4
Inglese	English	9
Francese	Français	15
Urdu	اردو	21
Hindj	हिन्दी	27
Punjabi	ਪੰਜਾਬੀ	33
Sedi		40

Il Decreto Legislativo n°151 del 26 marzo 2001 è il Testo Unico per la tutela e il sostegno della maternità e della paternità.

Questa legge tutela la condizione di lavoratrice madre.

Congedo di maternità

Per ogni lavoratrice è sempre vietato lavorare due mesi prima e tre mesi dopo il parto.

Il congedo di maternità è obbligatorio e non è possibile rinunciarvi nemmeno se lo chiede il datore di lavoro o la lavoratrice stessa.

La lavoratrice può richiedere di lavorare fino a un mese prima del parto e astenersi dal lavoro fino a quattro mesi dopo, solo se sta bene e se svolge un lavoro che non pregiudica la sua salute e quella del bambino.

Interdizione anticipata

Se il tipo di lavoro svolto può essere dannoso alla salute della donna e del bambino (lavoro a rischio), la legge prevede che la lavoratrice sia assegnata a un'altra attività non a rischio. Se questo non è possibile, la lavoratrice deve essere allontanata dal lavoro dal momento in cui il datore di lavoro viene a conoscenza del suo stato di gravidanza.

Proseguimento dell'interdizione

La lavoratrice ha diritto a non riprendere il lavoro fino a 7 mesi dopo il parto quando:

- le condizioni di lavoro o ambientali possono essere dannose alla salute della donna e del bambino;
- il lavoro è espressamente vietato qualora non vi siano mansioni alternative idonee.

Che fare?

La lavoratrice deve informare, con certificato del ginecologo, il datore di lavoro della gravidanza in atto per dargli la possibilità di applicare le misure di tutela che prevedono la modifica dei compiti e/o degli orari delle attività o l'interdizione anticipata dal lavoro.

La lavoratrice, per ulteriori informazioni, può contattare il Servizio Prevenzione e Sicurezza Ambienti di Lavoro (SPSAL) del territorio in cui ha sede la ditta, negli orari di apertura al pubblico (vedi ultima pagina).

Importante

Indipendentemente dal lavoro svolto, qualora la gravidanza presenti dei problemi, la lavoratrice dovrà rivolgersi ad un ginecologo del Servizio Sanitario Nazionale che redigerà un certificato attestante la gravidanza a rischio, da consegnare alla segreteria dei Distretti della AUSL di residenza.

Dove consegnare o inviare la domanda di interdizione anticipata per gravidanza a rischio:

Distretto di Reggio Emilia

(Comuni di Reggio Emilia, Albinea, Bagnolo in Piano, Cadelbosco Sopra, Castelnovo di Sotto, Quattro Castella, Vezzano sul Crostolo)
Via Amendola 2 - Reggio Emilia
Tel. 0522.335388/335108 Fax 0522.335744
E-mail o pec: distretto Reggio Emilia@pec.ausl.re.it

Distretto di Castelnovo ne' Monti

(Comuni di Castelnovo ne' Monti, Busana, Carpineti, Casina, Collagna, Ligonchio, Ramiseto, Toano, Vetto, Villa Minozzo)
Via Roma, 5 - Castelnovo ne' Monti
Tel. 0522.617315 Fax 0522.339684
E-mail o pec: distretto Castelnovo Monti@pec.ausl.re.it

Distretto di Correggio

(Comuni di Correggio, Campagnola, Fabbrico, Rio Saliceto, Rolo, San Martino in Rio)
Via Circondaria, 26 - Correggio
Tel. 0522.630281 Fax 0522.630331
E-mail o pec: distretto Correggio@pec.ausl.re.it

Distretto di Guastalla

(Comuni di Guastalla, Gualtieri, Luzzara, Novellara, Reggiolo, Brescello, Boretto, Paviglio)
Casa colonica area ospedaliera,
Via Rosario, 3B - Guastalla
Tel. 0522.837650 Fax 0522.837598
E-mail o pec: distretto Guastalla@pec.ausl.re.it

Distretto di Montecchio

(Comuni di Montecchio, Bibbiano, Campegine, Canossa, Cavriago, Gattatico, San Polo d'Enza, Sant'Ilario d'Enza)
Via Barilla, 16 - Montecchio
Tel. 0522.860295 Fax 0522.860363
E-mail o pec: distretto Montecchio@pec.ausl.re.it

Distretto di Scandiano

(Comuni di Scandiano, Baiso, Casalgrande, Castellarano, Rubiera, Viano)
Via Martiri della Libertà, 6 - Scandiano
Tel. 0522.850274 Fax 0522.850458
E-mail o pec: distretto Scandiano@pec.ausl.re.it

INDIRIZZI UTILI

**CONSULTORIO FAMILIARE
SALUTE DONNA**

Per informazioni, assistenza e certificazioni relative alla gravidanza

REGGIO EMILIA

Padiglione Bertolani
Via Amendola, 2 - Tel. 0522.335554

CASTELNOVO NE' MONTI

Piazzale Marconi, 2 - Tel. 0522.617337

CORREGGIO

Via Circondaria, 26 - Tel. 0522.630326/293

GUASTALLA

Via Trento, 1 - Tel. 0522.837640

MONTECCHIO

Via dei Mille, 10 - Tel. 0522.860164

SCANDIANO

Via Martiri della Libertà, 14 - Tel. 0522.850302

INPS

Per interdizione obbligatoria, astensione facoltativa e altre misure di tutela.

Via della Previdenza Sociale, 6 - Reggio Emilia

Tel. 0522.5421 Fax 0522.542208

Servizio di Contact Center al n° verde 803164 dal Lunedì al Venerdì dalle ore 8.00 alle 20.00

e il sabato dalle ore 8.00 alle 14.00

Apertura al pubblico:

8.30 - 12.30 dal Lunedì al Venerdì.

DIREZIONE TERRITORIALE DEL LAVORO

Per anticipo e proseguimento interdizione fino a sette mesi dopo il parto.

Via Paolo Borsellino, 40/42 - Reggio Emilia

Tel. 0522.406100 Fax 0522.437200

Apertura al pubblico:

9.00 - 13.00 dal Lunedì al Venerdì;

14.30 - 17.00 Martedì e Giovedì.

Keep up the good work mum!

Measures for protecting working mothers

Legislative Decree n° 151 of 26 March, 2001, is the consolidation act for the protection and support of motherhood and fatherhood.

This law protects the rights of working mothers.

Maternity leave

Before and after the birth of the baby boy or girl, the female worker must stay at home from work for a period called maternity leave, two months before and three months after the birth. Maternity leave is obligatory and cannot be relinquished, even if the employer or the female worker requests this.

The female worker may ask to work up to one month prior to the birth and take leave of up to four months afterwards, only if she is in good health and performs work which does not prejudice her own health or the health of the baby.

Early maternity leave

If the type of work performed may be damaging to the health of the mother and child (work at risk), the law requires the worker to be assigned to other activities which are not at risk. If this is not possible, the worker must be placed on leave from the moment when the employer discovers she is pregnant.

Continuation of leave

The worker is entitled not to start work again for up to 7 months after the birth when:

- the working or environmental conditions may be damaging to the health of the mother and child;
- the work is expressly forbidden if there are no suitable alternative duties.

What to do?

When the worker discovers she is pregnant, she must inform her employer with a certificate from a gynaecologist, in order to allow the employer to apply the protective measures required by law, including duties and/or hours change or early maternity leave.

For further information, the worker may contact the Workplace Prevention and Safety Service (SPSAL) of the territory where the company registered office is located during office hours (see last page).

Important

Irrespective of the work performed, when there are problems in the pregnancy, the worker must see a National Health Service gynaecologist who shall issue a certificate confirming that the pregnancy is at risk. The certificate shall be delivered to the secretary's office of the Public Health Service local district of the worker's place of residence.

Where to deliver or send the request for early maternity leave due to pregnancy at risk:

Reggio Emilia District

(Municipalities of Reggio Emilia, Albinea, Bagnolo in Piano, Cadelbosco Sopra, Castelnovo di Sotto, Quattro Castella, Vezzano sul Crostolo)

Via Amendola, 2 – Reggio Emilia

Tel. 0522.335388/335108 Fax 0522.335744

e-mail or certified e-mail address:

distrettoemilia@pec.ausl.re.it

Castelnovo ne' Monti District

(Municipalities of Castelnovo ne' Monti, Busana, Carpineti, Casina, Collagna, Ligonchio, Ramiseto, Toano, Vetto, Villa Minozzo)

Via Roma, 5 - Castelnovo ne' Monti

Tel. 0522.617315 Fax 0522.339684

e-mail or certified e-mail address:

distrettocastelonovomonti@pec.ausl.re.it

Correggio District

(Municipalities of Correggio, Campagnola, Fabbrico, Rio Saliceto, Rolo, San Martino in Rio)

Via Circondaria, 26 – Correggio

Tel. 0522.630281 Fax 0522.630331

e-mail or certified e-mail address:

distrettocorreggio@pec.ausl.re.it

Guastalla District

(Municipalities of Guastalla, Gualtieri, Luzzara, Novellara, Reggiolo, Brescello, Boretto, Paviglio)

Casa colonica area ospedaliera,

Via Rosario, 3B – Guastalla

Tel. 0522.837650 Fax 0522.837598

e-mail or certified e-mail address:

distrettoguastalla@pec.ausl.re.it

Montecchio District

(Municipalities of Montecchio, Bibbiano, Campegine, Canossa, Cavriago, Gattatico, San Polo d'Enza, Sant'Ilario d'Enza)
Via Barilla, 16 – Montecchio
Tel. 0522.860295 – 0522.860363
e-mail or certified e-mail address:
distrettomontecchio@pec.ausl.re.it

Scandiano District

(Municipalities of Scandiano, Baiso, Casalgrande, Castellarano, Rubiera, Viano)
via Martiri della Libertà, 6 – Scandiano
Tel. 0522.850274 – Fax 0522.850458
e-mail or certified e-mail address:
distrettoscandiano@pec.ausl.re.it

USEFUL CONTACTS

FAMILY AND WOMEN'S HEALTH CLINIC

For information, assistance and certificates relating to the pregnancy

REGGIO EMILIA

Padiglione Bertolani
Via Amendola, 2 - Tel. 0522.335554

CASTELNOVO NE' MONTI

Piazzale Marconi, 2 - Tel. 0522.617337

CORREGGIO

Via Circondaria, 26 - Tel. 0522.630326/293

GUASTALLA

Via Trento, 1 - Tel. 0522.837640

MONTECCHIO

Via dei Mille, 10 - Tel. 0522.860164

SCANDIANO

Via Martiri della Libertà, 14 - Tel. 0522.850302

INPS

For obligatory leave, optional leave and other protective measures.
Via della Previdenza Sociale, 6 - Reggio Emilia
Tel. 0522.5421 Fax 0522.542208
Contact Centre (toll-free telephone number) 803164
Monday through Friday from 8:00 AM to 8:00 PM, Saturday from 8:00 AM to 2:00 PM
Opening hours to the public:
Monday through Friday from 8:30 AM to 12:30 PM (noon).

LOCAL LABOUR OFFICE

For early leave and continued leave up to seven months after the birth.
Via Paolo Borsellino, 40/42 - Reggio Emilia
Tel. 0522.406100 Fax 0522.437200
Opening hours to the public:
Monday through Friday from 9:00 AM to 1:00 PM;
Tuesday and Thursday from 2:30 PM– 5:00 PM.

SPSAL OFFICES

OPENING HOURS TO THE PUBLIC

Monday through Friday from 8:30 AM to 1:00 PM, from 2:30 to 5.30 PM
Saturday from 8:30 to 12:00 (noon)

REGGIO CENTRO Area

SPSAL office of REGGIO EMILIA

(Albinea, Bagnolo, Cadelbosco Sopra, Castelnovo Sotto, Quattro Castella, Reggio Emilia, Vezzano sul Crostolo)
Via Amendola, 2 - 42122 Reggio Emilia
Tel. 0522.335377 - Fax 0522.335446

REGGIO NORD Area

SPSAL office of CORREGGIO

(Campagnola, Correggio, Fabbrico, Rio Saliceto, Rolo, San Martino in Rio)
Piazza San Rocco, 4 - 42015 Correggio
Tel. 0522.630474 - Fax 0522.630455

SPSAL office of GUASTALLA

(Boretto, Brescello, Gualtieri, Guastalla, Luzzara, Novellara, Poviglio, Reggiolo)
Piazza Matteotti, 4 - 42016 Guastalla
Tel. 0522.837594 - Fax 0522.837591

REGGIO SUD Area

SPSAL office of CASTELNOVO NE' MONTI

(Busana, Carpineti, Casina, Castelnovo ne' Monti, Collagna, Ligonchio, Ramiseto, Toano, Vetto, Villa Minozzo)
Via Boschi, 2 - 42035 Castelnovo ne' Monti
Tel. 0522.617346 - Fax 0522.612123

SPSAL office of MONTECCHIO EMILIA

(Bibbiano, Campegine, Cavriago, Canossa, Gattatico, Montecchio, San Polo d'Enza, Sant'Ilario d'Enza)
Via Marconi, 18 - 42027 Montecchio Emilia
Tel. 0522.860121 - Fax 0522.860140

SPSAL office of SCANDIANO

(Baiso, Casalgrande, Castellarano, Rubiera, Scandiano, Viano)
Via Martiri della Libertà, 14 - 42019 Scandiano
Tel. 0522.850356 - Fax 0522.850297

*by the Occupational Medicine Sector Operators
of the SPSAL, Department of Public Health,
Reggio Emilia Local Health Care Unit.*

Bon travail maman

Mesures de protection pour les mères travailleuses

Le Décret Législatif n°151 du 26 mars 2001 est le Texte Unique pour la protection et le soutien de la maternité et de la paternité.

Cette loi protège la condition de mère travailleuse.

Congé de maternité

Avant et après la naissance de l'enfant, la travailleuse doit cesser le travail pendant une période appelée congé de maternité, deux mois avant et trois mois après l'accouchement. Le congé de maternité est obligatoire. Il n'est pas possible d'y renoncer, pas même si l'employeur, ou la travailleuse elle-même, le demande.

La future maman peut demander à travailler jusqu'à un mois avant l'accouchement et arrêter de travailler jusqu'à quatre mois après, uniquement si elle est en bonne santé et si elle fait un travail qui ne nuit pas à sa santé et à celle de son enfant.

Interdiction anticipée

Si le travail effectué peut nuire à la santé de la femme enceinte et de l'enfant (travail à risque), la loi prévoit une mutation pour qu'elle exerce une autre activité sans risque. Si cela n'est pas possible, la future maman doit s'éloigner du lieu de travail dès que l'employeur apprend qu'elle est enceinte.

Poursuite de l'interdiction

La mère travailleuse a le droit de ne pas reprendre le travail jusqu'à 7 mois après l'accouchement lorsque :

- les conditions de travail ou de l'environnement peuvent nuire à la santé de la mère et de l'enfant ;
- le travail est strictement interdit s'il n'y a pas d'activités alternatives appropriées.

Que faire ?

La travailleuse doit informer l'employeur de son état de grossesse en fournissant un certificat du gynécologue. Elle doit fournir ce dernier le plus rapidement possible afin de permettre à l'employeur d'appliquer les mesures de protection qui prévoient la modification des tâches ou des horaires des activités, voire l'interdiction anticipée de travail.

Pour en savoir plus, la future maman pourra contacter le Service d'Hygiène et de Sécurité au Travail (SPSAL - Servizio Prevenzione e Sicurezza Ambienti di Lavoro) du territoire dans lequel la société a son siège, aux horaires d'ouverture au public (voir dernière page).

Important

Quel que soit le travail effectué, lorsque la grossesse présente des complications, la future maman devra consulter un gynécologue du Service Sanitaire National qui rédigera un certificat attestant la grossesse à risque qui devra être présenté au secrétariat des Districts de l'AUSL du lieu de résidence.

Où présenter ou envoyer la demande d'interdiction anticipée pour grossesse à risque:

District de Reggio Emilia

(Communes de Reggio Emilia, Albinea, Bagnolo in Piano, Cadelbosco Sopra, Castelnovo di Sotto, Quattro Castella, Vezzano sul Crostolo)

Via Amendola 2 - Reggio Emilia

Tél. 0522.335388/335108 Fax 0522.335744

E-mail ou courrier électronique certifié (PEC):

distretto Reggio Emilia@pec.ausl.re.it

District de Castelnovo ne' Monti

(Communes de Castelnovo ne' Monti, Busana, Carpineti, Casina, Collagna, Ligonchio, Ramiseto, Toano, Vetto, Villa Minozzo)

Via Roma, 5 - Castelnovo ne' Monti

Tél. 0522.617315 Fax 0522.339684

E-mail ou courrier électronique certifié (PEC):

distrettocastelnovomonti@pec.ausl.re.it

District de Correggio

(Communes de Correggio, Campagnola, Fabbrico, Rio Saliceto, Rolo, San Martino in Rio)

Via Circondaria, 26 - Correggio

Tél. 0522.630281 Fax 0522.630331

E-mail ou courrier électronique certifié (PEC):

distrettocorreggio@pec.ausl.re.it

District de Guastalla

(Communes de Guastalla, Gualtieri, Luzzara, Novellara, Reggiolo, Brescello, Boretto, Poviglio)

Casa colonica area ospedaliera,

Via Rosario, 3B - Guastalla

Tél. 0522.837650 Fax 0522.837598

E-mail ou courrier électronique certifié (PEC) :

distrettoguastalla@pec.ausl.re.it

District de Montecchio

(Communes de Montecchio, Bibbiano, Campegine, Canossa, Cavriago, Gattatico, San Polo d'Enza, Sant'Ilario d'Enza)

Via Barilla, 16 - Montecchio

Tél. 0522.860295 Fax 0522.860363

E-mail ou courrier électronique certifié (PEC):
distrettomontecchio@pec.ausl.re.it

District de Scandiano

(Communes de Scandiano, Baiso, Casalgrande, Castellarano, Rubiera, Viano)

Via Martiri della Libertà, 6 - Scandiano

Tél. 0522.850274 Fax 0522.850458

E-mail ou courrier électronique certifié (PEC):
distrettoscandiano@pec.ausl.re.it

ADRESSES UTILES

CONSULTATION FAMILIALE SANTE DE LA FEMME

Pour des informations, une assistance et des certificats concernant la grossesse

REGGIO EMILIA

Padiglione Bertolani

Via Amendola, 2 - Tél. 0522.335554

CASTELNOVO NE' MONTI

Piazzale Marconi, 2 - Tél. 0522.617337

CORREGGIO

Via Circondaria, 26 - Tél. 0522.630326/293

GUASTALLA

Via Trento, 1 - Tél. 0522.837640

MONTECCHIO

Via dei Mille, 10 - Tél. 0522.864240

SCANDIANO

Via Martiri della Libertà, 14 - Tél. 0522.850302

INPS

Pour une interdiction obligatoire, une dispense facultative et d'autres mesures de protection.

Via della Previdenza Sociale, 6 - Reggio Emilia

Tél. 0522.5421 fax : 0522.542208

Centre de contact joignable au n° vert 803164

Du lundi au vendredi, de 8.00 à 20.00, et le samedi de 8.00 à 14.00.

Ouverture au public : 8.30 - 12.30 du lundi au vendredi.

DIRECTION TERRITORIALE DU TRAVAIL

Pour anticiper ou prolonger l'interdiction du travail jusqu'à sept mois après l'accouchement

Via Paolo Borsellino, 40/42 - Reggio Emilia

Tél. 0522.406100 Fax : 0522.437200

Ouverture au public :

9.00 – 13.00 du lundi au vendredi ;

14.30 - 17.00 le mardi et le jeudi.

SIEGES SP SAL

HORAIRES D'OUVERTURE AU PUBLIC

Du lundi au vendredi, 8.30-13.00 et 14.30-17.30

Samedi, 8.30-12.00

Zone territoriale REGGIO CENTRE

Siège SP SAL de REGGIO EMILIA

(Albinea, Bagnolo, Cadelbosco Sopra,

Castelnovo Sotto, Quattro Castella, Reggio

Emilia, Vezzano sul Crostolo)

Via Amendola, 2 - 42122 Reggio Emilia

Tél. 0522.335377 - Fax 0522.335446

Zone territoriale REGGIO NORD

Siège SPSAL de CORREGGIO

(Campagnola, Correggio, Fabbrico, Rio Saliceto, Rolo, San Martino in Rio)
Piazza San Rocco, 4 - 42015 Correggio
Tél. 0522.630474 - Fax 0522.630455

Siège SPSAL de GUASTALLA

(Boretto, Brescello, Gualtieri, Guastalla, Luzzara, Novellara, Poviglio, Reggiolo)
Piazza Matteotti, 4 - 42016 Guastalla
Tél. 0522.837594 - Fax 0522.837591

Zone territoriale REGGIO SUD

Siège SPSAL de CASTELNOVO NE' MONTI

(Busana, Carpineti, Casina, Castelnovo ne' Monti, Collagna, Ligonchio, Ramiseto, Toano, Vetto, Villa Minozzo)
Via Boschi, 2 - 42035 Castelnovo ne' Monti
Tél. 0522.617346 - Fax 0522.612123

Siège SPSAL de MONTECCHIO EMILIA

(Bibbiano, Campegine, Cavriago, Canossa, Gattatico, Montecchio, San Polo d'Enza, Sant'Ilario d'Enza)
Via Marconi, 18 - 42027 Montecchio Emilia
Tél. 0522.860121 - Fax 0522.860140

Siège SPSAL de SCANDIANO

(Baiso, Casalgrande, Castellarano, Rubiera, Scandiano, Viano)
Via Martiri della Libertà, 14 - 42019 Scandiano
Tél. 0522.850356 - Fax 0522.850297

*Rédigé par les Opérateurs du Service
Médecine du Travail SPSAL Département
Santé Publique AUSL Reggio Emilia.*

ممی اچھے کام کو جاری رکھیں!

تحفظ کے پیمانے

کام کرنے والی مائیں

قانون ساز فرمان 151 n° مورخہ 26 مارچ 2001 مادردیت اور
پدریت کی حمایت اور تحفظ کو تقویت دینے والا قانون ہے
یہ قانون کام کرنے والی ماؤں کے حقوق کا تحفظ کرتا ہے۔

زچگی کی چھٹی

بچہ یا بچی کی پیدائش سے قبل اور بعد میں، خاتون کارکن لازمی
طور پر ایک وقفے کے لیے کام سے چھٹی پر رہیں گی جسے
زچگی کی چھٹی کہا جاتا ہے، جو زچگی سے قبل دو ماہ اور
زچگی کے بعد تین مہینے ہے۔ زچگی کی چھٹی لازمی ہے اور
اس سے دستبردار نہیں ہوا جاسکتا، خواہ آجر یا خاتون کارکن
ہی اس کی درخواست کیوں نہ کریں۔

خاتون کارکن صرف ایسی صورت میں ولادت سے قبل ایک
مہینے تک کام کرنے کی درخواست کرسکتی ہے، اگر اس کی
صحت اچھی ہو اور وہ ایسا کام کرتی ہو جس سے اس کی
صحت اور بچے کی صحت پر کوئی برا اثر نہ پڑے۔

قبل از وقت زچگی کی چھٹی

اگر کیے جانے والے کام کی نوعیت ماں اور بچے کی صحت کے
لیے نقصان دہ ہو (خطرے والے کام)، تو قانون یہ تقاضا کرتا ہے
کہ کارکن کو دوسری ایسی سرگرمی تفویض کی جائے جو خطرے
والی نہ ہو۔ اگر ایسا ممکن نہ ہو تو، کارکن کو لازمی طور پر اسی
وقت سے چھٹی دے دی جائے جب آجر کو معلوم ہو کہ وہ
حاملہ ہے۔

چھٹی جاری رکھنا

کارکن ایسی صورت میں ولادت کے بعد 7 مہینوں تک دوبارہ کام شروع نہیں کرسکتی جب:

- کام کے ماحولیاتی حالات ماں اور بچے کی صحت کے لیے نقصانده ہوں؛
- اگر کوئی موزوں متبادل ڈیوٹی نہ ہو تو کام کرنا صریحاً ممنوع ہے۔

کیا کریں؟

جب کارکن کو معلوم ہو کہ وہ حاملہ ہے تو، اسے لازمی طور پر ماہر امراض نسوان (گائنیکولوجسٹ) کے سرٹیفکٹ کے ساتھ آجر کو اطلاع دینی چاہیے تاکہ آجر قانون کے تحت مطلوب حفاظتی پیمانوں کا اطلاق کرسکے، جس میں فرائض اور/یا گھنٹوں میں تبدیلی یا قبل از وقت زچگی کی چھٹی شامل ہے۔ مزید معلومات کے لیے کارکن اس علاقے کے ورک پلیس پریشن اینڈ سیفٹی سروس (SPSAL) سے دفتری اوقات میں (آخری صفحہ دیکھیں) رجوع کرسکتی ہے جہاں کمپنی کا رجسٹرڈ آفس واقع ہے۔

اہم

انجام دیے گئے کام سے قطع نظر، جب حمل سے متعلق مسائل ہوں تو، کارکن لازمی طور پر نیشنل ہیلتھ سروس کی گائناکولوجسٹ سے ملاقات کرے گی جو اس بات کی سند جاری کرسکتی / سکتے ہیں کہ حمل کو خطرہ لاحق ہے۔ یہ سند کارکن کے رہائش والے مقامی ضلع کے پبلک ہیلتھ سروس کے سیکریٹری کے دفتر میں بھیجی جائے۔

حمل کو خطرہ درپیش ہونے پر قبل از وقت زچگی کی چھٹی کی درخواست کہاں دین یا بھیجیں:

Reggio Emilia ڈسٹرکٹ

(بلدیہ برائے) Reggio Emilia, Albinea, Bagnolo in Piano, Cadelbosco Sopra, Castelnovo di Sotto, Quattro Castella, Vezzano sul Crostolo
Via Amendola, 2 – Reggio Emilia
ٹیلیفون: 0522.335388/335108 فیکس
0522.335744

ای میل یا تصدیق شدہ ای میل پتہ:

distretto Reggio Emilia@pec.ausl.re.it

Castelnovo ne' Monti ڈسٹرکٹ

(بلدیہ برائے) Castelnovo ne' Monti, Busana, Carpineti, Casina, Collagna, Ligonchio, (Ramiseto, Toano, Vetto, Villa Minozzo
Via Roma, 5 - Castelnovo ne' Monti
ٹیلیفون 0522.617315 فیکس 0522.339684
ای میل یا تصدیق شدہ ای میل پتہ:

distretto Castelnovo Monti@pec.ausl.re.it

Correggio ڈسٹرکٹ

(بلدیہ برائے) Correggio, Campagnola, Fabbrico, Rio Saliceto, Rolo, San Martino in Rio
Via Circondaria, 26 – Correggio
ٹیلیفون 0522.630281 فیکس 0522.630331
ای میل یا تصدیق شدہ ای میل پتہ:

distretto Correggio@pec.ausl.re.it

Guastalla ڈسٹرکٹ

(بلدیہ برائے) Guastalla, Gualtieri, Luzzara, Novellara, Reggiolo, Brescello, Boretto, Poviglio
Casa colonica area ospedaliera,
Via Rosario, 3B – Guastalla
ٹیلیفون 0522.837650 فیکس 0522.837598
ای میل یا تصدیق شدہ ای میل پتہ:

distretto Guastalla@pec.ausl.re.it

Montecchio ڈسٹرکٹ

Montecchio, Bibbiano, Campegine, (بلدیہ برائے
Canossa, Cavriago, Gattatico, San Polo
d'Enza, Sant'Ilario d'Enza)
Via Barilla, 16 – Montecchio
ٹیلیفون 0522.860295 – 0522.860363

ای میل یا تصدیق شدہ ای میل پتہ:

distrettomontecchio@pec.ausl.re.it

Scandiano ڈسٹرکٹ

Scandiano, Baiso, Casalgrande, (بلدیہ برائے
Castellarano, Rubiera, Viano)
via Martiri della Libertà, 6 – Scandiano
ٹیلیفون 0522.850458 – 0522.850274 فیکس

ای میل یا تصدیق شدہ ای میل پتہ:

distrettoscandiano@pec.ausl.re.it

مفید رابطے

فیملی اینڈ ویمنز ہیلتھ کلینک

حمل سے متعلق معلومات، مدد اور سرٹیفیکٹس کے لیے

REGGIO EMILIA

Padiglione Bertolani
Via Amendola, 2 -
ٹیلیفون 0522.335554

CASTELNOVO NE' MONTI

Piazzale Marconi, 2 -
ٹیلیفون 0522.617337

CORREGGIO

Via Circondaria, 26 -
ٹیلیفون 0522.630326/293

GUASTALLA

Via Trento, 1 -
ٹیلیفون 0522.837640

MONTECCHIO

Via dei Mille, 10 -
ٹیلیفون 0522.860164

SCANDIANO

Via Martiri della Libertà, 14 -
ٹیلیفون 0522.850302

INPS

لازمی چھٹی، اختیاری چھٹی اور دیگر حفاظتی پیمانوں کے لیے
Via della Previdenza Sociale, 6 - Reggio Emilia
ٹیلیفون 0522.542208 فیکس 0522.5421
رابطے کا مرکز (ٹول فری ٹیلیفون نمبر)
803164

پیر تا جمعہ صبح 8:00 تا شام 8:00 بجے، ہفتہ کو صبح 8:00
تا دوپہر 2:00 بجے

عوام کے لیے کھلنے کے اوقات:

پیر تا جمعہ صبح 8:30 تا دوپہر 12:30 بجے

مقامی لیبر آفس

قبل از وقت چھٹی اور ولادت کے بعد سات مہینوں تک مسلسل
چھٹی کے لیے

Via Paolo Borsellino, 40/42 - Reggio Emilia
ٹیلیفون 0522.437200 فیکس 0522.406100

عوام کے لیے کھلنے کے اوقات:

پیر تا جمعہ; 9:00 AM to 1:00 PM;

منگل اور جمعرات دوپہر 2:30 تا شام 5:00 بجے

SPSAL آفسز

عوام کے لیے کھلنے کے اوقات

پیر تا جمعہ صبح 8:30 تا دوپہر 1:00 بجے

دوپہر 2:30 تا شام 5:30 بجے

ہفتہ صبح 8:30 تا دوپہر 12:00 بجے

REGGIO CENTRO علاقہ

SPSAL کا دفتر برائے REGGIO EMILIA

(Albinea, Bagnolo, Cadelbosco Sopra, Castelnovo
Sotto, Quattro Castella, Reggio Emilia, Vezzano
sul Crostolo)

Via Amendola, 2 - 42122 Reggio Emilia

ٹیلیفون 0522.335446 فیکس 0522.335377

علاقہ REGGIO NORD

SPSAL کا دفتر برائے CORREGGIO

(Campagnola, Correggio, Fabbrico, Rio Saliceto,
Rolo, San Martino in Rio)
Piazza San Rocco, 4 - 42015 Correggio
ٹیلیفون - 0522.630474 فیکس 0522.630455

SPSAL کا دفتر برائے GUASTALLA

(Boretto, Brescello, Gualtieri, Guastalla, Luzzara,
Novellara, Poviglio, Reggiolo)
Piazza Matteotti, 4 - 42016 Guastalla
ٹیلیفون - 0522.837594 فیکس 0522.837591

علاقہ REGGIO SUD

SPSAL کا دفتر برائے CASTELNOVO NE' MONTI

(Busana, Carpineti, Casina, Castelnovo ne' Monti,
Collagna, Ligonchio, Ramiseto, Toano, Vetto, Villa
Minozzo)
Via Boschi, 2 - 42035 Castelnovo ne' Monti
ٹیلیفون - 0522.617346 فیکس 0522.612123

SPSAL کا دفتر برائے MONTECCHIO EMILIA

(Bibbiano, Campegine, Cavriago, Canossa,
Gattatico, Montecchio, San Polo d'Enza, Sant'Ilario
d'Enza)
Via Marconi, 18 - 42027 Montecchio Emilia
ٹیلیفون - 0522.860121 فیکس 0522.860140

SPSAL کا دفتر برائے SCANDIANO

(Baiso, Casalgrande, Castellarano, Rubiera,
Scandiano, Viano)
Via Martiri della Libertà, 14 - 42019 Scandiano
ٹیلیفون - 0522.850356 فیکس 0522.850297

بذریعہ SPSAL، کے آکیوپیشنل میڈیسن سیکٹر، محکمہ برائے
صحت عامہ، Reggıo Emilia لوکل ہیلتھ کیئر یونٹ کے آپریٹرز

مہمی، اچھا کارڈ کرنا جاری رکھیں!

کامکاجی ماتاؤں کی

سورکشا کے رپای

26 مارچ، 2001 کی ویدایہی ڈیکری n° 151 ماتوتف تاہا پیتوتف کے سآرکشان اور سامرتن کا سامکان اذینینیم ہا۔ یہ کانون کامکاجی ماتاؤں کے اذیکاروں کی سورکشا کرتا ہا۔

پرسوتی اوكاش

شیشو لڈکے یا شیشو لڈکی کے جنم کے پہلے اور اسکے باء، مہیلا کرمچارہ کو اک اوكی کے لیے رار پر رھنا چاہیے، جسے پرسوتی اوكاش کھا جاتا ہا جو جنم سے دو مہینے پہلے تاك اور اسکے باء تین ماہ کا ہوتا ہا۔ پرسوتی اوكاش انیوارڈ ہوتا ہا اور اسکو آھوڈا نہی جا سکتا ہا، ہلے ہی نیوکتا یا مہیلا کرمچارہ اسکا انورودھ کرتے ہا۔

مہیلا کرمچارہ جنم کے اک مہینے پہلے تاك کام کرنے کے لیے کھ سکتی ہا تاہا اسکے باء چار مہینے تاك اوكاش لےنے کے لیے کھ سکتی ہا، کویل تہی جب اسکا سواساھ اوكھا ہو اور وہ اےسا کام کرتی ہو جو اسکے اپنے تاہا اسکے بچے کے سواساھ کو پراباوت ن کرتا ہو۔

شہیڈ پرسوتی اوكاش

یءی کیا جانے والا کام ماتا تاہا اسکے بچے کے سواساھ کو ہانی پھوچاتا ہو (جوخیمپورن کام) تو کانون کی اوكاشکتا ہا کي کرمچارہ کو اےسی انڈ گاتیویدھیؤں ءی جانی چاہیے جنمے جوخیم ن ہو۔ یءی یہ سآہو نہی ہا، تو یہ پتا لگاتے ہی کي وہ ررہوتی ہا نیوکتا ءارا اسکو اوكاش پر ہےج ءیا جانا چاہیے۔

अवकाश का जारी रहना

कर्मचारी उस स्थिति में काम को जन्म के बाद 7 महीने तक फिर आरंभ करने के लिए पात्र नहीं है जब:

- कार्यकारी या पर्यावरणीय दशाएं माता एवं बच्चे के स्वास्थ्य लिए नुकसानदायक हों,
- यदि कोई उपयुक्त वैकल्पिक जिम्मेदारी उपलब्ध नहीं है तो काम से स्पष्ट रूप से मना किया गया हो।

क्या करें?

जब कर्मचारी को पता चले कि वह गर्भवती है तो उसे किसी स्त्री रोग विशेषज्ञ के प्रमाण पत्र के साथ अपने नियोक्ता को सूचित करना चाहिए, ताकि नियोक्ता कानून द्वारा आवश्यक सुरक्षात्मक उपायों को लागू कर सके, जिसमें कार्य और/या घंटों में परिवर्तन या शीघ्र प्रसूति अवकाश शामिल हैं।

अधिक जानकारी के लिए, कर्मचारी कार्य के घंटों में उस क्षेत्र की कार्यस्थल बचाव एवं सुरक्षा सेवा (SPSAL) से संपर्क कर सकते हैं जहाँ कंपनी का कार्यालय पंजीकृत है (पिछला पृष्ठ देखें)।

महत्वपूर्ण

किए जाने वाले कार्य से प्रभावित हुए बिना, जब गर्भावस्था में समस्याएँ हों, तो कर्मचारी को राष्ट्रीय स्वास्थ्य सेवा स्त्री रोग विशेषज्ञ से मिलना चाहिए जो इस बात की पुष्टि करने वाला प्रमाण पत्र जारी करेंगे कि गर्भावस्था में जोखिम है। यह प्रमाणपत्र कर्मचारी के निवास के स्थान के जन-स्वास्थ्य सेवा स्थानीय जिले के सचिव के कार्यालय में भेजा जाएगा।

गर्भावस्था में जोखिम के कारण शीघ्र प्रसूति अवकाश प्रदान करने के लिए अनुरोध कहाँ भेजें:

Reggio Emilia जिला

(Reggio Emilia, Albinea, Bagnolo in Piano, Cadelbosco Sopra, Castelnovo di Sotto, Quattro Castella, Vezzano sul Crostolo नगरपालिकाएं)

Via Amendola, 2 – Reggio Emilia

टेलीफोन 0522.335388/335108 फ़ैक्स 0522.335744

ई-मेल अथवा प्रमाणित ई-मेल पता:

distretto Reggio Emilia@pec.ausl.re.it

Castelnovo ne' Monti जिला

(Castelnovo ne' Monti, Busana, Carpineti, Casina, Collagna, Ligonchio, Ramiseto, Toano, Vetto, Villa Minozzo नगरपालिकाएं)

Via Roma, 5 - Castelnovo ne' Monti

टेलीफोन 0522.617315 फ़ैक्स 0522.339684

ई-मेल अथवा प्रमाणित ई-मेल पता:

distretto Castelnovo Monti@pec.ausl.re.it

Correggio जिला

(Correggio, Campagnola, Fabbrico, Rio Saliceto, Rolo, San Martino in Rio नगरपालिकाएं)

Via Circondaria, 26 – Correggio

टेलीफोन 0522.630281, फ़ैक्स 0522.630331

ई-मेल अथवा प्रमाणित ई-मेल पता:

distretto Correggio@pec.ausl.re.it

Guastalla जिला

(Guastalla, Gualtieri, Luzzara, Novellara, Reggiolo, Brescello, Boretto, Paviglio नगरपालिकाएं)

Casa colonica area ospedaliera,

Via Rosario, 3B – Guastalla

टेलीफोन 0522.837650, फ़ैक्स 0522.837598

ई-मेल अथवा प्रमाणित ई-मेल पता:

distretto Guastalla@pec.ausl.re.it

Montecchio जिला

(Montecchio, Bibbiano, Campegine, Canossa, Cavriago, Gattatico, San Polo d'Enza, Sant'Ilario d'Enza नगरपालिकाएं)

Via Barilla, 16 – Montecchio

टेलीफोन 0522.860295 – 0522.860363

ई-मेल अथवा प्रमाणित ई-मेल पता:

distrettomontecchio@pec.ausl.re.it

Scandiano जिला

(Scandiano, Baiso, Casalgrande, Castellarano, Rubiera, Viano नगरपालिकाएं)

via Martiri della Libertà, 6 – Scandiano

टेलीफोन 0522.850274 – फ़ैक्स 0522.850458

ई-मेल अथवा प्रमाणित ई-मेल पता:

distrettoscandiano@pec.ausl.re.it

उपयोगी संपर्क

परिवार एवं महिला स्वास्थ्य क्लीनिक

जानकारी, मदद एवं गर्भावस्था से संबंधित प्रमाण पत्रों के लिए

REGGIO EMILIA

Padiglione Bertolani

Via Amendola, 2 - टेलीफोन 0522.335554

CASTELNOVO NE' MONTI

Piazzale Marconi, 2 – टेलीफोन 0522.617337

CORREGGIO

Via Circondaria, 26 - टेलीफोन 0522.630326/293

GUASTALLA

Via Trento, 1 - टेलीफोन 0522.837640

MONTECCHIO

Via dei Mille, 10 - टेलीफोन 0522.860164

SCANDIANO

Via Martiri della Libertà, 14 - टेलीफोन 0522.850302

INPS

अनिवार्य अवकाश, वैकल्पिक अवकाश एवं अन्य सुरक्षात्मक उपायों के लिए।

Via della Previdenza Sociale, 6 - Reggio Emilia

टेलीफोन 0522.5421 फ़ैक्स 0522.542208

संपर्क केन्द्र (टोल-फ्री टेलीफोन संख्या)

803164

सोमवार से शुक्रवार प्रातः 08:00 बजे से सायं 08:00 तक

शनिवार प्रातः 08:00 से दोपहर 2:00 बजे तक

जनता के लिए खुलने का समय:

सोमवार से शुक्रवार प्रातः 08:30 बजे से अपरान्ह 12:30 बजे तक

स्थानीय श्रम कार्यालय

शीघ्र अवकाश एवं जन्म के बाद सात महीने तक अवकाश को जारी रखने के लिए।

Via Paolo Borsellino, 40/42 - Reggio Emilia

टेलीफोन 0522.406100, फ़ैक्स 0522.437200

जनता के लिए खुलने का समय:

सोमवार से शुक्रवार प्रातः 09:00 बजे से अपरान्ह 1:00 बजे तक

मंगलवार और बृहस्पतिवार अपरान्ह 2:30 बजे से सायं 5:00 तक।

SPSAL कार्यालय

जनता के लिए खुलने का समय:

सोमवार से शुक्रवार प्रातः 08:30 बजे से अपरान्ह 1:00 बजे तक

अपरान्ह 2:30 बजे से सायं 5:30 तक।

शनिवार प्रातः 08:30 बजे से अपरान्ह 12:00 बजे तक

REGGIO CENTRO क्षेत्र

REGGIO EMILIA का SPSAL कार्यालय

(Albinea, Bagnolo, Cadelbosco Sopra, Castelnovo Sotto, Quattro Castella, Reggio Emilia, Vezzano sul Crostolo)

Via Amendola, 2 - 42122 Reggio Emilia

टेलीफोन 0522.335377 – फ़ैक्स 0522.335446

REGGIO NORD ਖੇਤਰ

CORREGGIO ਕਾ SPSAL ਕਾਰ्याਲਯ

(Campagnola, Correggio, Fabbrico, Rio Saliceto, Rolo, San Martino in Rio)
Piazza San Rocco, 4 - 42015 Correggio
ਟੈਲੀਫੋਨ 0522.630474 - ਫੈਕਸ 0522.630455

GUASTALLA ਕਾ SPSAL ਕਾਰਿਆਲਯ

(Boretto, Brescello, Gualtieri, Guastalla, Luzzara, Novellara, Poviglio, Reggiolo)
Piazza Matteotti, 4 - 42016 Guastalla
ਟੈਲੀਫੋਨ 0522.837594 - ਫੈਕਸ 0522.837591

REGGIO SUD ਖੇਤਰ

CASTELNOVO NE' MONTI ਕਾ SPSAL ਕਾਰਿਆਲਯ

(Busana, Carpineti, Casina, Castelnovo ne' Monti, Collagna, Ligonchio, Ramiseto, Toano, Vetto, Villa Minozzo)
Via Boschi, 2 - 42035 Castelnovo ne' Monti
ਟੈਲੀਫੋਨ 0522.617346 - ਫੈਕਸ 0522.612123

MONTECCHIO EMILIA ਕਾ SPSAL ਕਾਰਿਆਲਯ

(Bibbiano, Campegine, Cavriago, Canossa, Gattatico, Montecchio, San Polo d'Enza, Sant'Ilario d'Enza)
Via Marconi, 18 - 42027 Montecchio Emilia
ਟੈਲੀਫੋਨ 0522.860121 - ਫੈਕਸ 0522.860140

SCANDIANO ਕਾ SPSAL ਕਾਰਿਆਲਯ

(Baiso, Casalgrande, Castellarano, Rubiera, Scandiano, Viano)
Via Martiri della Libertà, 14 - 42019 Scandiano
ਟੈਲੀਫੋਨ 0522.850356 - ਫੈਕਸ 0522.850297

SPSAL, ਸਾਰ्वजनिक स्वास्थ्य विभाग, **Reggio Emilia**
स्थानीय स्वास्थ्य देखभाल ईकाई के व्यावसायिक चिकित्सा क्षेत्र के
संचालकों द्वारा

ਵਧੀਆ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਰਹੋ ਮੰਮੀ!

ਕੰਮਕਾਜੀ ਮਾਵਾਂ

ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਲਈ ਉਪਾਅ

26 ਮਾਰਚ, 2001 ਦਾ ਵਿਧਾਨਕ ਫੈਸਲਾ ਨੰ. 151 ਮਾਂਪੁਣੇ ਅਤੇ ਪਿਤਰਤਾ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਸਹਾਰੇ ਲਈ ਏਕੀਕਰਨ ਅਧਿਨਿਯਮ ਹੈ। ਇਹ ਕਨੂੰਨ ਕੰਮਕਾਜੀ ਮਾਵਾਂ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਜਣੇਪਾ ਛੁੱਟੀ

ਲੜਕੇ ਜਾਂ ਲੜਕੀ ਦੇ ਜਨਮ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਅਤੇ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ, ਜਨਾਨਾ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਬੱਚੇ ਦੇ ਜਨਮ ਤੋਂ ਦੋ ਮਹੀਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਅਤੇ ਤਿੰਨ ਮਹੀਨੇ ਬਾਅਦ ਦੀ ਮਿਆਦ ਲਈ ਕੰਮ ਤੋਂ ਛੁੱਟੀ ਲੈ ਕੇ ਘਰ ਰਹਿਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਇਸਨੂੰ ਜਣੇਪਾ ਛੁੱਟੀ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜਣੇਪਾ ਛੁੱਟੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਹੱਕ ਨੂੰ ਛੱਡਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ, ਭਾਵੇਂ ਨਿਯੋਕਤਾ ਜਾਂ ਜਨਾਨਾ ਕਰਮਚਾਰੀ ਇਸ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਹੀ ਕਿਉਂ ਨਾ ਕਰੇ। ਜਨਾਨਾ ਕਰਮਚਾਰੀ ਬੱਚੇ ਦੇ ਜਨਮ ਤੋਂ ਇੱਕ ਮਹੀਨਾ ਪਹਿਲਾਂ ਤੱਕ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਅਤੇ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਚਾਰ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਛੁੱਟੀ ਲਈ ਤਦ ਹੀ ਕਹਿ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਜੇਕਰ ਉਸਦੀ ਸਿਹਤ ਵਧੀਆ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਉਹ ਜੋ ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਹੋਵੇ ਉਸ ਨਾਲ ਉਸਦੀ ਆਪਣੀ ਸਿਹਤ ਜਾਂ ਬੱਚੇ ਦੀ ਸਿਹਤ ਨੂੰ ਕੋਈ ਹਾਨੀ ਨਾ ਹੋਵੇ।

ਅਗੇਤੀ ਜਣੇਪਾ ਛੁੱਟੀ

ਜੇਕਰ ਕੀਤਾ ਜਾਣ ਵਾਲਾ ਕੰਮ ਮਾਂ ਅਤੇ ਬੱਚੇ (ਜੋਖਮ ਦੇ ਕੰਮ) ਦੀ ਸਿਹਤ ਨੂੰ ਹਾਨੀ ਪਹੁੰਚਾ ਸਕਦਾ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ ਕਨੂੰਨ ਦੇ ਮੁਤਾਬਕ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਹੋਰ ਅਜਿਹੇ ਕੰਮ ਸੌਂਪੇ ਜਾਣੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜਿਹਨਾਂ ਨਾਲ ਜੋਖਮ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਜੇਕਰ ਇਹ ਸੰਭਵ ਨਾ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ ਨਿਯੋਕਤਾ ਨੂੰ ਜਦੋਂ ਹੀ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੇ ਗਰਭਵਤੀ ਹੋਣ ਦਾ ਪਤਾ ਚੱਲੇ, ਤਦ ਤੋਂ ਹੀ ਉਸਨੂੰ ਛੁੱਟੀ ਤੇ ਭੇਜ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਛੁੱਟੀ ਜਾਰੀ ਰੱਖਣਾ

ਕਰਮਚਾਰੀ ਉਦੋਂ ਬੱਚੇ ਦੇ ਜਨਮ ਤੋਂ ਬਾਅਦ 7 ਮਹੀਨੇ ਤੱਕ ਕੰਮ ਸ਼ੁਰੂ ਨਾ ਕਰਨ ਦੀ ਹੱਕਦਾਰ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜੇਕਰ:

- ਕੰਮ ਕਰਨ ਜਾਂ ਵਾਤਾਵਰਣ ਸੰਬੰਧੀ ਸਥਿਤੀਆਂ ਮਾਂ ਅਤੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਸਿਹਤ ਨੂੰ ਹਾਨੀ ਪਹੁੰਚਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹੋਣ;
- ਕੰਮ ਖਾਸ ਤੌਰ ਤੇ ਵਰਜਤ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਕੋਈ ਹੋਰ ਮੁਨਾਸਬ ਕੰਮਾਂ ਦੇ ਵਿਕਲਪ ਨਾ ਹੋਣ।

ਕੀ ਕਰੋ?

ਜਦੋਂ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਪਤਾ ਚੱਲੇ ਕਿ ਉਹ ਗਰਭਵਤੀ ਹੈ, ਉਸਨੂੰ ਨਾਰੀ-ਰੋਗ ਡਾਕਟਰ (ਗਾਈਨਕੋਲੋਜਿਸਟ) ਦੇ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਦੇ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਨਿਯੋਕਤਾ ਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕਰਨਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਜੋ ਨਿਯੋਕਤਾ ਕਨੂੰਨ ਦੇ ਮੁਤਾਬਕ ਰੱਖਿਆ ਉਪਾਵਾਂ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰ ਸਕੇ, ਜਿਹਨਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹਨ ਕੰਮ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਕੰਮ ਦੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਬਦਲਾਵ ਜਾਂ ਅਗੇਤੀ ਜਣੇਪਾ ਛੁੱਟੀ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, ਕਰਮਚਾਰੀ ਉਸ ਖੇਤਰ ਦੇ ਵਰਕਪਲੇਸ ਪ੍ਰੀਵੈਂਸ਼ਨ ਐਂਡ ਸੇਫਟੀ ਸਰਵਿਸ (SPSAL) ਨਾਲ ਦਫਤਰ ਦੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜਿੱਥੇ ਕੰਪਨੀ ਦਾ ਰਜਿਸਟਰਡ ਦਫਤਰ ਸਥਿਤ ਹੈ (ਅੰਤਿਮ ਸਫਾ ਦੇਖੋ)।

ਮਹੱਤਵਪੂਰਣ

ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਕੰਮ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ, ਜਦੋਂ ਗਰਭਅਵਸਥਾ ਵਿੱਚ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਹੋਣ, ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਨੈਸ਼ਨਲ ਹੈਲਥ ਸਰਵਿਸ ਦੀ ਨਾਰੀ-ਰੋਗ ਡਾਕਟਰ (ਗਾਈਨਕੋਲੋਜਿਸਟ) ਨੂੰ ਮਿਲਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜੋ ਇਹ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਇੱਕ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਜਾਰੀ ਕਰੇਗੀ ਕਿ ਗਰਭਅਵਸਥਾ ਜੋਖਮ ਵਿੱਚ ਹੈ। ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੇ ਘਰ ਦੇ ਸਥਾਨਕ ਜਿਲੇ ਦੇ ਪਬਲਿਕ ਹੈਲਥ ਸਰਵਿਸ ਦੇ ਸਕੱਤਰ ਦੇ ਦਫਤਰ ਵਿਖੇ ਭੇਜਿਆ ਜਾਏਗਾ।

ਜੋਖਮ ਵਿੱਚ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਗਰਭਅਵਸਥਾ ਦੇ ਕਾਰਨ ਅਗੇਤੀ ਜਣੇਪਾ ਛੁੱਟੀ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਦੀ ਚਿੱਠੀ ਕਿੱਥੇ ਦਿਓ ਜਾਂ ਭੇਜੋ:

Reggio Emilia ਜਿਲਾ

(Reggio Emilia ਦੀਆਂ ਨਗਰਪਾਲਿਕਾਵਾਂ, Albinea, Bagnolo in Piano, Cadelbosco Sopra, Castelnovo di Sotto, Quattro Castella, Vezzano sul Crostolo)

Via Amendola, 2 – Reggio Emilia

ਟੈਲੀਫੋਨ 0522.335388/335108 ਫੈਕਸ

0522.335744

ਈ-ਮੇਲ ਜਾਂ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਈ-ਮੇਲ ਪਤਾ:

distrettoemilia@pec.ausl.re.it

Castelnovo ne' Monti ਜਿਲਾ

(Castelnovo ne' Monti ਦੀਆਂ ਨਗਰਪਾਲਿਕਾਵਾਂ, Busana, Carpineti, Casina, Collagna, Ligonchio, Ramiseto, Toano, Vetto, Villa Minozzo)

Via Roma, 5 - Castelnovo ne' Monti

ਟੈਲੀਫੋਨ 0522.617315 ਫੈਕਸ 0522.339684

ਈ-ਮੇਲ ਜਾਂ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਈ-ਮੇਲ ਪਤਾ:

distrettocastelonovomonti@pec.ausl.re.it

Correggio ਜਿਲਾ

(Correggio ਦੀਆਂ ਨਗਰਪਾਲਿਕਾਵਾਂ, Campagnola, Fabbriico, Rio Saliceto, Rolo, San Martino in Rio)

Via Circondaria, 26 – Correggio

ਟੈਲੀਫੋਨ 0522.630281 ਫੈਕਸ 0522.630331

ਈ-ਮੇਲ ਜਾਂ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਈ-ਮੇਲ ਪਤਾ:

distrettocorreggio@pec.ausl.re.it

Guastalla ਜਿਲਾ

(Guastalla ਦੀਆਂ ਨਗਰਪਾਲਿਕਾਵਾਂ, Gualtieri, Luzzara, Novellara, Reggiolo, Brescello, Boretto, Poviglio)

Casa colonica area ospedaliera,

Via Rosario, 3B – Guastalla

ਟੈਲੀਫੋਨ 0522.837650 ਫੈਕਸ 0522.837598

ਈ-ਮੇਲ ਜਾਂ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਈ-ਮੇਲ ਪਤਾ:

distrettoguastalla@pec.ausl.re.it

Montecchio ਜਿਲਾ

(Montecchio ਦੀਆਂ ਨਗਰਪਾਲਿਕਾਵਾਂ, Bibbiano, Campegine, Canossa, Cavriago, Gattatico, San Polo d'Enza, Sant'Ilario d'Enza)
Via Barilla, 16 – Montecchio
ਟੈਲੀਫੋਨ 0522.860295 – 0522.860363
ਈ-ਮੇਲ ਜਾਂ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਈ-ਮੇਲ ਪਤਾ:
distrettomontecchio@pec.ausl.re.it

Scandiano ਜਿਲਾ

(Scandiano ਦੀਆਂ ਨਗਰਪਾਲਿਕਾਵਾਂ, Baiso, Casalgrande, Castellarano, Rubiera, Viano)
via Martiri della Libertà, 6 – Scandiano
ਟੈਲੀਫੋਨ 0522.850274 – ਫੈਕਸ 0522.850458
ਈ-ਮੇਲ ਜਾਂ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਈ-ਮੇਲ ਪਤਾ:
distrettoscandiano@pec.ausl.re.it

ਉਪਯੋਗੀ ਸੰਪਰਕ

ਪਰਿਵਾਰਕ ਅਤੇ ਜਨਾਨਾ ਸਿਹਤ ਕਲੀਨਿਕ

ਗਰਭਅਵਸਥਾ ਸੰਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟਾਂ ਲਈ

REGGIO EMILIA

Padiglione Bertolani
Via Amendola, 2 - ਟੈਲੀਫੋਨ 0522.335554

CASTELNOVO NE' MONTI

Piazzale Marconi, 2 - ਟੈਲੀਫੋਨ 0522.617337

CORREGGIO

Via Circondaria, 26 - ਟੈਲੀਫੋਨ 0522.630326/293

GUASTALLA

Via Trento, 1 - ਟੈਲੀਫੋਨ 0522.837640

MONTECCHIO

Via dei Mille, 10 - ਟੈਲੀਫੋਨ 0522.860164

SCANDIANO

Via Martiri della Libertà, 14 - ਟੈਲੀਫੋਨ 0522.850302

INPS

ਜ਼ਰੂਰੀ ਛੁੱਟੀ, ਵਿਕਲਪਿਕ ਛੁੱਟੀ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਰੱਖਿਆ ਉਪਾਵਾਂ ਲਈ।

Via della Previdenza Sociale, 6 - Reggio Emilia
ਟੈਲੀਫੋਨ 0522.5421 ਫੈਕਸ 0522.542208

ਸੰਪਰਕ ਕੇਂਦਰ (ਟੋਲ-ਫ੍ਰੀ ਟੈਲੀਫੋਨ ਨੰਬਰ)

803164

ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ 8:00 AM ਤੋਂ 8:00 PM ਤੱਕ,

ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ 8:00 AM ਤੋਂ 2:00 PM ਤੱਕ

ਜਨਤਾ ਲਈ ਖੁੱਲ੍ਹਣ ਦਾ ਸਮਾਂ:

ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ 8:30 AM ਤੋਂ 12:30 PM (ਦੁਪਹਿਰ) ਤੱਕ।

LOCAL LABOUR OFFICE

ਜਲਦੀ ਛੁੱਟੀ ਅਤੇ ਜਨਮ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸੱਤ ਮਹੀਨੇ ਤੱਕ ਛੁੱਟੀ ਜਾਰੀ ਰੱਖਣ ਲਈ।

Via Paolo Borsellino, 40/42 - Reggio Emilia
ਟੈਲੀਫੋਨ 0522.406100 ਫੈਕਸ 0522.437200

ਜਨਤਾ ਲਈ ਖੁੱਲ੍ਹਣ ਦਾ ਸਮਾਂ:

ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ 9:00 AM ਤੋਂ 1:00 PM ਤੱਕ;

ਮੰਗਲਵਾਰ ਅਤੇ ਵੀਰਵਾਰ 2:30 PM– 5:00 PM ਤੱਕ।

SPSAL ਦਫਤਰ

ਜਨਤਾ ਲਈ ਖੁੱਲ੍ਹਣ ਦਾ ਸਮਾਂ

ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ 8:30 AM ਤੋਂ 1:00 PM ਤੱਕ, 2:30 ਤੋਂ 5.30 PM ਤੱਕ

ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ 8:30 ਤੋਂ 12:00 (ਦੁਪਹਿਰ)

REGGIO CENTRO ਖੇਤਰ

REGGIO EMILIA ਦੇ SPSAL ਦਫਤਰ

(Albinea, Bagnolo, Cadelbosco Sopra, Castelnovo Sotto, Quattro Castella, Reggio Emilia, Vezzano sul Crostolo)

Via Amendola, 2 - 42122 Reggio Emilia
ਟੈਲੀਫੋਨ 0522.335377 - ਫੈਕਸ 0522.335446

REGGIO NORD ਖੇਤਰ

CORREGGIO ਦੇ SPSAL ਦਫਤਰ

(Campagnola, Correggio, Fabbriico, Rio Saliceto, Rolo, San Martino in Rio)
Piazza San Rocco, 4 - 42015 Correggio
ਟੈਲੀਫੋਨ 0522.630474 - ਫੈਕਸ 0522.630455

GUASTALLA ਦੇ SPSAL ਦਫਤਰ

(Boretto, Brescello, Gualtieri, Guastalla, Luzzara, Novellara, Poviglio, Reggiolo)
Piazza Matteotti, 4 - 42016 Guastalla
ਟੈਲੀਫੋਨ 0522.837594 - ਫੈਕਸ 0522.837591

REGGIO SUD ਖੇਤਰ

CASTELNOVO NE' MONTI ਦੇ SPSAL ਦਫਤਰ

(Busana, Carpineti, Casina, Castelnovo ne' Monti, Collagna, Ligonchio, Ramiseto, Toano, Vetto, Villa Minozzo)
Via Boschi, 2 - 42035 Castelnovo ne' Monti
ਟੈਲੀਫੋਨ 0522.617346 - ਫੈਕਸ 0522.612123

MONTECCHIO EMILIA ਦੇ SPSAL ਦਫਤਰ

(Bibbiano, Campegine, Cavriago, Canossa, Gattatico, Montecchio, San Polo d'Enza, Sant'Ilario d'Enza)
Via Marconi, 18 - 42027 Montecchio Emilia
ਟੈਲੀਫੋਨ 0522.860121 - ਫੈਕਸ 0522.860140

SCANDIANO ਦੇ SPSAL ਦਫਤਰ

(Baiso, Casalgrande, Castellarano, Rubiera, Scandiano, Viano)
Via Martiri della Libertà, 14 - 42019 Scandiano
ਟੈਲੀਫੋਨ 0522.850356 - ਫੈਕਸ 0522.850297

SPSAL, ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਆਫ ਪਬਲਿਕ ਹੈਲਥ (Department of Public Health), Reggio Emilia Local Health Care Unit ਦੇ ਵਿਵਸਾਇਕ ਚਿਕਿਤਸਾ ਸੈਕਟਰ ਸੰਚਾਲਕਾਂ (Occupational Medicine Sector Operators) ਵੱਲੋਂ

Orari di apertura al pubblico

Da Lunedì a Venerdì 8.30 - 13.00 / 14.30 - 17.30
Sabato 8.30 - 12.00

Area Territoriale REGGIO CENTRO

SPSAL sede di REGGIO EMILIA

(Albinea, Bagnolo, Cadelbosco Sopra, Castelnovo Sotto, Quattro Castella, Reggio Emilia, Vezzano sul Crostolo)

Via Amendola, 2 - 42122 Reggio Emilia

Tel. 0522.335377 - Fax 0522.335446

Area Territoriale REGGIO NORD

SPSAL sede di CORREGGIO

(Campagnola, Correggio, Fabbrico, Rio Saliceto, Rolo, San Martino in Rio)

Piazza San Rocco, 4 - 42015 Correggio

Tel. 0522.630474 - Fax 0522.630455

SPSAL sede di GUASTALLA

(Boretto, Brescello, Gualtieri, Guastalla, Luzzara, Novellara, Poviglio, Reggiolo)

Piazza Matteotti, 4 - 42016 Guastalla

Tel. 0522.837594 - Fax 0522.837591

Area Territoriale REGGIO SUD

SPSAL sede di CASTELNOVO NE' MONTI

(Busana, Carpineti, Casina, Castelnovo ne' Monti, Collagna, Ligonchio, Ramiseto, Toano, Vetto, Villa Minozzo)

Via Boschi, 2 - 42035 Castelnovo ne' Monti

Tel. 0522.617346 - Fax 0522.612123

SPSAL sede di MONTECCHIO EMILIA

(Bibbiano, Campegine, Cavriago, Canossa, Gattatico, Montecchio, San Polo d'Enza, Sant'Ilario d'Enza)

Via Marconi, 18 - 42027 Montecchio Emilia

Tel. 0522.860121 - Fax 0522.860140

SPSAL sede di SCANDIANO

(Baiso, Casalgrande, Castellarano, Rubiera, Scandiano, Viano)

Via Martiri della Libertà, 14 - 42019 Scandiano

Tel. 0522.850356 - Fax 0522.850297

*a cura degli Operatori Settore Medicina del Lavoro
SPSAL Dipartimento Sanità Pubblica
AUSL Reggio Emilia.*